



THE NETHERLANDS
(NEDERLAND)



BENACHRICHTIGUNG ÜBER / COMMUNICATION CONCERNING

- ~~— DIE TYPGENEHMIGUNG / TYPE APPROVAL ¹⁾~~
- DIE ERWEITERUNG DER TYPGENEHMIGUNG / THE EXTENSION OF THE APPROVAL ¹⁾
- ~~— VERWEIGERUNG DER TYPGENEHMIGUNG / REFUSAL OF TYPE APPROVAL ¹⁾~~
- ~~— ENTZUG DER TYPGENEHMIGUNG / WITHDRAWAL OF TYPE APPROVAL ¹⁾~~

FÜR EINEN TYP EINES FAHRZEUGS / BAUTEILS / ~~EINER SELBSTÄNDIGEN TECHNISCHEN EINHEIT¹⁾~~ BETREFFEND DIE RICHTLINIE 98/91/EG ÜBER KRAFTFAHRZEUGE UND KRAFTFAHRZEUGANHÄNGER, DIE ZUR BEFÖRDERUNG GEFÄHRLICHER GÜTER AUF DER STRASSE BESTIMMT SIND, UND ZUR ÄNDERUNG DER RICHTLINIE 70/156/EEG ÜBER DIE BETRIEBSERLAUBNIS FÜR KRAFTFAHRZEUGE UND KRAFTFAHRZEUGANHÄNGER. / OF A TYPE OF VEHICLE / ~~COMPONENT / SEPERATE TECHNICAL UNIT¹⁾~~ WITH REGARD TO DIRECTIVE 98/91/EC RELATING TO MOTOR VEHICLES AND THEIR TRAILERS INTENDED FOR THE TRANSPORT OF DANGEROUS GOODS BY ROAD AND AMENDING DIRECTIVE 70/156/EEC RELATING TO THE TYPE APPROVAL OF MOTOR VEHICLES AND THEIR TRAILERS.

Typgenehmigungsnummer /
Type approval No.: **e4*98/91*98/91*0005*02**

Grund für die Erweiterung /
Reason of extension: **entfällt / not applicable**

Abschnitt I / Section I

0.1. Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers) /
Make (trade name of manufacturer): **MAN / STEYR / ÖAF / ERF / STAR**

0.2. Typ /
Type: **M20.ADR.03**
(siehe Anlage / see enclosure)

0.2.1. Handelsbezeichnung(en) (soweit vorhanden):
Commercial name(s) (if applicale): **entfällt / not applicabel**

0.3. Merkmale zur Typenidentifizierung, sofern
am Fahrzeug / Bauteil / an der selbständigen
technischen Einheit vorhanden:
Means of identification of type, if marked on
the vehicle / component / separate technical
unit marked on the vehicle: ***WMA????????????*
*VAN????????????***

- 0.3.1. Anbringungsstelle dieser Merkmale /
Location of that marking: Rahmenlängsträger vorne rechts /
Frame side rail in front right
- 0.4. Fahrzeugklasse / Category of vehicle: N₂, N₃
- 0.5. Name und Anschrift des Herstellers /
Name and address of manufacturer: MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft
Dachauer Straße 667
D-80995 München
- MAN Nutzfahrzeuge Österreich Aktiengesellschaft
Schönauer Straße 5
A-4400 Steyr
- Name und Anschrift des Herstellers der
letzten Baustufe des Fahrzeugs /
Name and address of manufacturer of the
latest-built stage of the vehicle: entfällt / not applicabel
- 0.8. Anschrift(en) der Fertigungsstätte(n) /
Address(es) of assembly plant(s): MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft
Dachauer Straße 667
D-80995 München
- MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft
Heinrich-Büssing-Straße 1
D-38239 Salzgitter
- MAN Nutzfahrzeuge Österreich Aktiengesellschaft
Schönauer Straße 5
A-4400 Steyr
- MAN Nutzfahrzeuge Österreich Aktiengesellschaft
Brunnerstraße 44 – 50
A-1231 Wien
- ERF Limited
ERF Way, Middlewich
Cheshire, England. CW10 OTN
- STAR TRUCKS & BUSSES Sp. z o. o.
ul. 1 Maja 12
PL-27-202 Starachowice

Abschnitt II / Section II

1. Zusätzliche Angaben (soweit zutreffend),
siehe Addendum /
Additional information (where applicable)
see Addendum:

2. Für die Durchführung der Prüfung
verantwortlicher technischer Dienst /
Technical service responsible for carrying
out the tests:

TÜV Automotive GmbH
Unternehmensgruppe TÜV Süddeutschland
Daimlerstr. 11
D-85748 Garching

3. Datum des Prüfberichts /
Date of test report:

27.06.2003

4. Nummer des Prüfprotokolls /
Number of test report:

352 - 0026 - 03 - FBTN

5. Bemerkung, siehe Addendum /
Any Remarks (see Addendum):

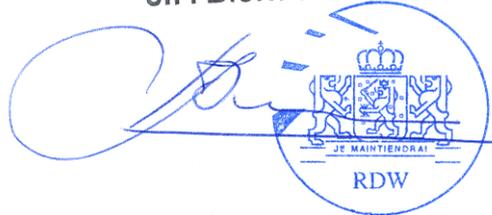
6. Ort / Place:

Zoetermeer

7. Datum / Date:

07.12.2005

8. Unterschrift / Signature:

J.P. Bierman


9. Anlagen / Enclosures:

1. Anlage zum EG-Typgenehmigungsbogen / Addendum to the EC-type-approval certificate (1
Seiten/pages)
2. Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen / Index to the information package
(1 Seite/page)
3. Beschreibungsunterlagen / Information package
(26 Seiten/pages)

Anlage / Addendum

zu dem EG-Typgenehmigungsbogen Nr. / to EC type-approval certificate No.

e4*98/91*98/91*0005*02

betreffend die Typgenehmigung für ein Fahrzeug zur Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße in bezug auf die Richtlinie 98/91/EG / concerning the type approval of a vehicle intended for the transport of dangerous goods by road with regard to Directive 98/91/EC

1. Zusätzliche Angaben / Additional information:
 - 1.1. Einstufung gemäß Anhang I Nummer 3 / Classification in accordance with paragraph 3 of Annex I: siehe Anlage / see enclosure
 - 1.2. Kurze Beschreibung des Fahrzeugs in bezug auf Aufbau, Abmessungen und Werkstoffe / Brief description of the vehicle type as regards its structure, dimensions, and constituent materials: siehe Anlage / see enclosure
 - 1.3. Lage der Antriebsmaschine (bei Fahrzeugen des Typs EX/II oder EX/III auch Lage vor der vorderen Begrenzung des Laderaums oder unter dem Laderaum) / Location of engine (for Types EX/II and EX/III including location forward of the front of loading compartment or under the loading compartment): siehe Anlage / see enclosure
5. Bemerkungen / Remarks: entfällt / not applicable

Anlage 2 / Enclosure 2

zu dem EG-Typgenehmigungsbogen Nr. / to EC type-approval certificate No.

e4*98/91*98/91*0005*02

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen / Index to the information package

1. Ausgabedatum / Date of issue:	30.06.2003
Letztes Änderungsdatum / Last date of amendment:	07.12.2005
2. Beschreibungsbogen Nr. / Information document No.:	1901
Datum / Date:	26.06.2003
Letztes Änderungsdatum / Last date of amendment:	30.11.2005
3. Prüfbericht(e) Nr. / Test report(s) No.:	352 0026 - 03 - FBTN
Datum / Date:	27.06.2003
Letztes Änderungsdatum / Last date of amendment:	-
4. Prüfbericht (Beurteilung) Nr. / Test report (Assessment) No.:	RDW-TR-00201
Datum / Date:	07.12.2005

MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft
Änderungsbeschreibung / List of alterations

Datum: 30.11.2005



Nr.: 1901

Fahrzeugtyp: M20.ADR.03

Seite 1 von 1

Es wurde überarbeitet:

- Beschreibungsbogen
- Anlagen

Es kommt hinzu:

- Anlage 3 Punkt 9.2.2.5.1 neue Fahrtschreiber
- Anlage 4 neue Motore

Es wurde geändert:

- Beschreibungsbogen
Anlagenübersicht aktualisiert
- Anlagen
Anlage 3 Punkt 9.2.2.5.1
Anlage 4

Es entfällt:

-

MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft



Beschreibungsbogen gemäß der Richtlinie 98/91/EG betreffend die Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße.

Nr.: 1901

Fahrzeugtyp: M20.ADR.03

Seite 1 von 7

0. ALLGEMEINES

- 0.1. Fabrikmarke: MAN / STEYR / ÖAF / STAR / ERF
- 0.2. Typ: M20.ADR.03
- 0.2.1. Handelsbezeichnung(en): siehe Anlage 5.
- 0.3. Merkmale zur Typidentifizierung, sofern am Fahrzeug vorhanden: *WMAXXX??????????*
VANXXX??????????
- 0.3.1. Anbringungsstelle dieser Merkmale: FIN vorne rechts am Rahmenlängsträger
- 0.4. Fahrzeugklasse: N₂, N₃
- 0.4.1. Gefahrgutklasse(n), für deren Beförderung das Fahrzeug bestimmt ist:

Fahrzeugtyp / Beförderungseinheit	Fahrzeugausführung	Aufbauausführung
AT	A. / B. / C. / D. / E. / F. / G. / H. / I. / J. / K. / L. / M.	.1; .2; .3; .4; .5; .6; .7
OX	A. / B. / C. / D. / E. / F. / G. / H. / I. / J. / K. / L. / M.	.1; .2; .3; .4; .5; .6; .7
EX/II	A. / B. / C. / D. / E. / F. / G. / H. / I. / J. / K. / L. / M.	.1; .2; .3; .4; .5
EX/III	A. / B. / C. / D. / E. / F. / G. / H. / I. / J. / K. / L. / M.	.1; .2; .3; .4; .5
FL	A. / B. / C. / D. / E. / F. / G. / H. / I. / J. / K. / L. / M.	.1; .2; .3; .4; .5; .6; .7

Es sind auch Kombinationen der genannten Fahrzeugtypen möglich.

Aufbauausführung: siehe 9.1

Fahrzeugausführung: siehe Anlage 5.

- 0.5. Name und Anschrift des Herstellers: MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft
Dachauer Straße 667
D-80995 München
- MAN Nutzfahrzeuge Österreich Aktiengesellschaft
Schönauer Straße 5
A-4400 Steyr

MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft

Beschreibungsbogen gemäß der Richtlinie 98/91/EG betreffend die Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße.



Nr.: 1901

Fahrzeugtyp: M20.ADR.03

Seite 2 von 7

- 0.8. Anschriften der Fertigungsstätten:
- MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft
Dachauer Straße 667
D80995 München
- MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft
Heinrich Büssing-Straße 1
D-38239 Salzgitter
- MAN Nutzfahrzeuge Österreich Aktiengesellschaft
Schönauer Straße 5
A-4400 Steyr
- MAN Nutzfahrzeuge Österreich Aktiengesellschaft
Brunnerstraße 44 – 50
A-1231 Wien
- ERF Limited
ERF Way, Middlewich
Cheshire, England, CW10 OTN
- STAR TRUCKS & BUSSES Sp. z o. o.
ul. 1 Maja 12
PL-27-202 Starachowice

1. ALLGEMEINE BAUMERKMALE DES FAHRZEUGS

- 1.1. Fotos und/oder Zeichnungen eines repräsentativen Fahrzeugs: siehe Anlage 1.
- 1.6. Lage und Anordnung der Antriebsmaschine: vorne unter dem Fahrerhaus stehend

2. MASSEN UND ABMESSUNGEN

- 2.8. Technisch zulässige Gesamtmasse in beladenem Zustand nach Angabe des Herstellers: siehe 2.9.
- 2.9. Technisch zulässige maximale Achslast/Masse je Achse:

Ausf.	Gesamtmasse [kg]	max. zul. Achslasten [kg]		
		Achse 1	Achse 2	Achse 3
A.	9000 bis 12000	3600 bis 4450	5600 bis 8500	-
B.	9700 bis 13500	4400 bis 5000	8400 bis 9200	-
C.	13000 bis 14000	5000 bis 5600	7100 bis 9000	-
D.	11500 bis 15000	5600	10000	-
E.	15990 bis 18600	6300 bis 7500	10500 bis 12000	-
F.	16000 bis 18300	6300 bis 7500	10500 bis 11500	-
G.	23000 bis 26000	7500	9500	9500
H. / I. / J. / K.	11500 bis 18600	4400 bis 7500	8400 bis 12000	-
L.	25000 bis 25600	6000 bis 7500	11500	6700 bis 7100
M.	25000 bis 25600	6000 bis 7500	6700 bis 7100	11500

- 2.10. Technisch zulässige maximale Achslast/Masse je Achsgruppe: siehe 2.9

MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft

Beschreibungsbogen gemäß der Richtlinie 98/91/EG betreffend die Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße.



Nr.: 1901

Fahrzeugtyp: M20.ADR.03

Seite 1 von 7

3. ANTRIEBSMASCHINE

3.2. Verbrennungsmotor

3.2.2. Kraftstoff: Dieselkraftstoff / ~~Benzin~~ / LPG / RME / CNG

3.2.3.1. Betriebsstoffbehälter

3.2.3.1.2. Zeichnungen und technische Beschreibung der Behälter mit allen Verbindungen und Leitungen des Be- und Entlüftungssystems, Verschlüssen, Ventilen und Halterungen: siehe Anlage 3. Punkt 9.2.4.3

3.2.3.1.3. Zeichnungen, aus der die Lage der Behälter im Fahrzeug klar hervorgeht: siehe 3.2.3.1.2.

3.2.3.2. Reservekraftstoffbehälter entfällt

3.2.3.2.2. Zeichnungen und technische Beschreibung der Behälter mit allen Verbindungen und Leitungen des Be- und Entlüftungssystems, Verschlüssen, Ventilen und Halterungen: entfällt

3.2.3.2.3. Zeichnung, aus der die Lage der Behälter im Fahrzeug klar hervorgeht: entfällt

8. BREMSANLAGEN

8.5. Antiblockiersystem: ja / ~~nein~~ / ~~fakultativ~~

8.5.1. Funktionsbeschreibung des Systems (einschließlich der elektronischen Teile), elektrisches Blockschaltbild, Darstellung der hydraulischen oder pneumatischen Kreise: Automatischer-Blockier-Verhinderer (ABV) entsprechend Kategorie 1 gemäß RREG 71/320/EWG Anhang X. bzw. Kategorie A gemäß ECE R13 Anhang 13. Der ABV arbeitet nach dem Prinzip der Einzelradregelung mit 4 Regelkreisen

8.9. Kurzbeschreibung der Bremsanlage (gemäß Nummer 1.6 des Addendums zu Anlage 1 des Anhangs IX der Richtlinie 71/320/EWG): Fremdkraftbremsanlage (Druckluft) mit automatischem Blockierverhinderer (ABV) wahlweise mit Antriebsschlupfregelung (ASR)

BBA: EG-Zweikreisbremsanlage mit ABV
HBA: Federspeicherbremse
FBA: Federspeicherbremse
DBA: siehe 8.11

8.11. Einzelheiten zum Typ der Dauerbremsanlage: siehe Anlage 3. Punkt 9.2.3.1
siehe Anlage 7.

MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft

Beschreibungsbogen gemäß der Richtlinie 98/91/EG betreffend die Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße.



Nr.: 1901

Fahrzeugtyp: M20.ADR.03

Seite 2 von 7

9. AUFBAU

9.1. Art des Aufbaus:

Ausf. .1	LKW Fahrgestell
Ausf. .2	Sattelzugmaschine Fahrgestell
Ausf. .3	Sattelzugmaschine
Ausf. .4	LKW Plane und Spiegel
Ausf. .5	LKW für austauschbare Ladungsträger
Ausf. .6	LKW Kipper
Ausf. .7	LKW Kipper Fahrgestell

9.2. Werkstoffe und Bauart: Stahl, Aluminium, Holz, Kunststoffe

12. Verschiedenes

12.6. Geschwindigkeitsbegrenzer siehe Anlage 3. Punkt 9.2.5

12.6.1. Hersteller: siehe Anlage 3. Punkt 9.2.5

12.6.2. Typ: siehe Anlage 3. Punkt 9.2.5

12.6.3. Typgenehmigungsnummer, sofern vorhanden: siehe Anlage 3. Punkt 9.2.5

14. Besondere Anforderungen an Fahrzeuge zur Beförderung gefährlicher GÜTER

14.1. Elektrische Ausrüstung gemäß der Richtlinie 94/55/EG:

14.1.1. Schutzvorkehrung gegen eine Überhitzung von elektrischen Leitern: siehe Anlage 3. Punkt 9.2.2.2

14.1.2. Art des Trennschalters: siehe Anlage 3. Punkt 9.2.2.3.1

14.1.3. Art und Funktionsweise des Batterie-Hauptschalters: siehe Anlage 3. Punkt 9.2.2.3.1

14.1.4. Beschreibung und Lage der Sicherungsbarriere für den Fahrtschreiber: siehe Anlage 3. Punkt 9.2.2.5

14.1.5. Beschreibung der Dauerstromkreise und Angaben der angewandten EN-Norm: siehe Anlage 3. Punkt 9.2.2.5

14.1.6. Bauweise und Schutz der hinter dem Fahrerhaus gelegenen elektrischen Anlage: siehe Anlage 3. Punkt 9.2.2.6

14.2. Verhütung von Feuergefahren

14.2.1. Arten von schwer brennbaren Werkstoffen im Fahrerhaus: siehe Anlage 3. Punkt 9.2.4.2.1

14.2.2. Art des Wärmeschildes an der Rückseite des Fahrerhauses: siehe Anlage 3. Punkt 9.2.4.2.2

14.2.3. Lage und Wärmeschutz der Antriebsmaschine: siehe Anlage 3. Punkt 9.2.4.4

14.2.4. Lage und Wärmeschutz der Auspuffanlage: siehe Anlage 3. Punkt 9.2.4.5

MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft

Beschreibungsbogen gemäß der Richtlinie 98/91/EG betreffend die Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße.



Nr.: 1901

Fahrzeugtyp: M20.ADR.03

Seite 1 von 7

- | | | | |
|---------|---|-----------------|---------------|
| 14.2.5. | Art und Konstruktion des Wärmeschutzes für die Dauerbremsanlage: | siehe Anlage 3. | Punkt 9.2.4.6 |
| 14.2.6. | Art, Konstruktion und Lage von Zusatzheizungen: | siehe Anlage 3. | Punkt 9.2.4.7 |
| 14.3. | Gegebenenfalls besondere Anforderungen für den Aufbau gemäß der Richtlinie 94/55/EG: | entfällt | |
| 14.3.1. | Beschreibung der Maßnahmen zur Einhaltung der Anforderungen für Fahrzeuge der Typen EX/II und EX/III: | entfällt | |
| 14.3.2. | Im Fall von Fahrzeugen des Typs EX/III Widerstandsfähigkeit gegen Hitze von außen: | entfällt | |

MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft

Beschreibungsbogen gemäß der Richtlinie 98/91/EG betreffend die Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße.



Nr.: 1901

Fahrzeugtyp: M20.ADR.03

Seite 2 von 7

Anlage	Benennung	Zeichn.-Nr.	Bl.	Änd. Index
1.	Lichtbilder einer repräsentativen Fahrzeugausführung			
1.1	Lichtbilder einer repräsentativen Fahrzeugausführung M2000-L			-
1.2	Lichtbilder einer repräsentativen Fahrzeugausführung M2000-M			-
2.	Abdeckungen			
2.1	Exemplarische Fotos der Abdeckungen		1	-
			2	-
2.2	Tab. Einbau Auspuffanlage für Tankwagen M2000-L	85.15000-8020		d
2.3	Tab. Einbau Auspuffanlage für Tankwagen M2000-L	81.15001-8431		h
2.4	Tab. Einbau Auspuffanlage für Tankwagen M2000-L	81.15001-8432		k
2.5	Einbau Abdeckungen hinter Fhs.	81.19220-8265		a
2.6	Tab. Einbau Auspuffanlage für Tankwagen M2000-M	81.15001-8428		g
2.7	Tab. Einbau Auspuffanlage für Tankwagen M2000-M	81.15001-8430		i
2.8	Einbau Auspuffanlage für Tankwagen	81.15001-8355		a
3.	Besondere Ausrüstung nach ADR			b
4.	Wirkung der Dauerbremsanlage		1	b
			2	-
5.	Übersicht der FIN- und Handelsbezeichnungen			a

Lichtbilder einer repräsentativen Fahrzeugausführung M2000-L



Nr.: 1901

Fahrzeugtyp: M20.ADR.02

Anlage 1.1.
Index: a



Lichtbilder einer repräsentativen Fahrzeugausführung M2000-M

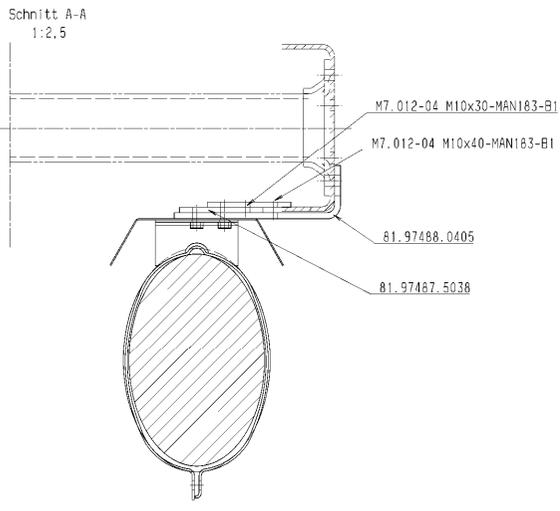
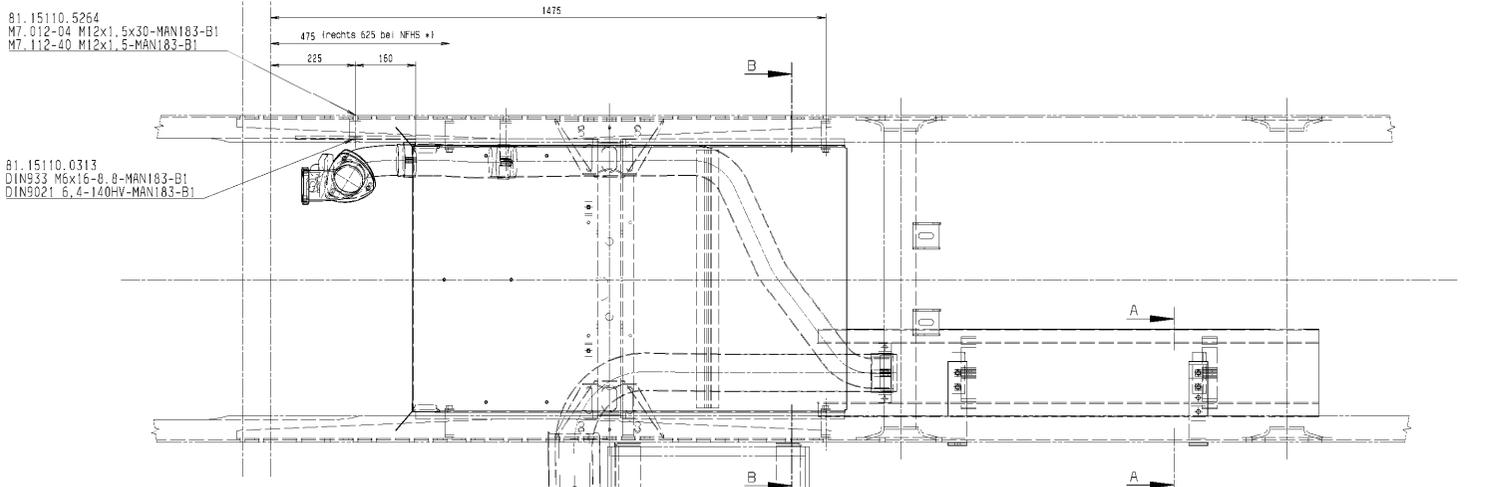
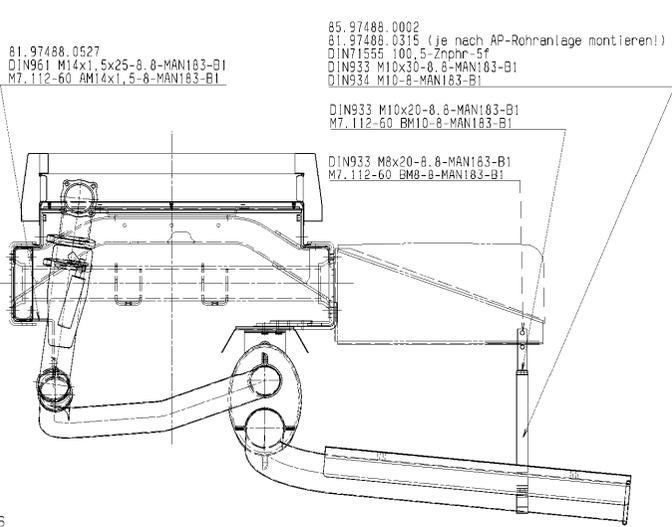
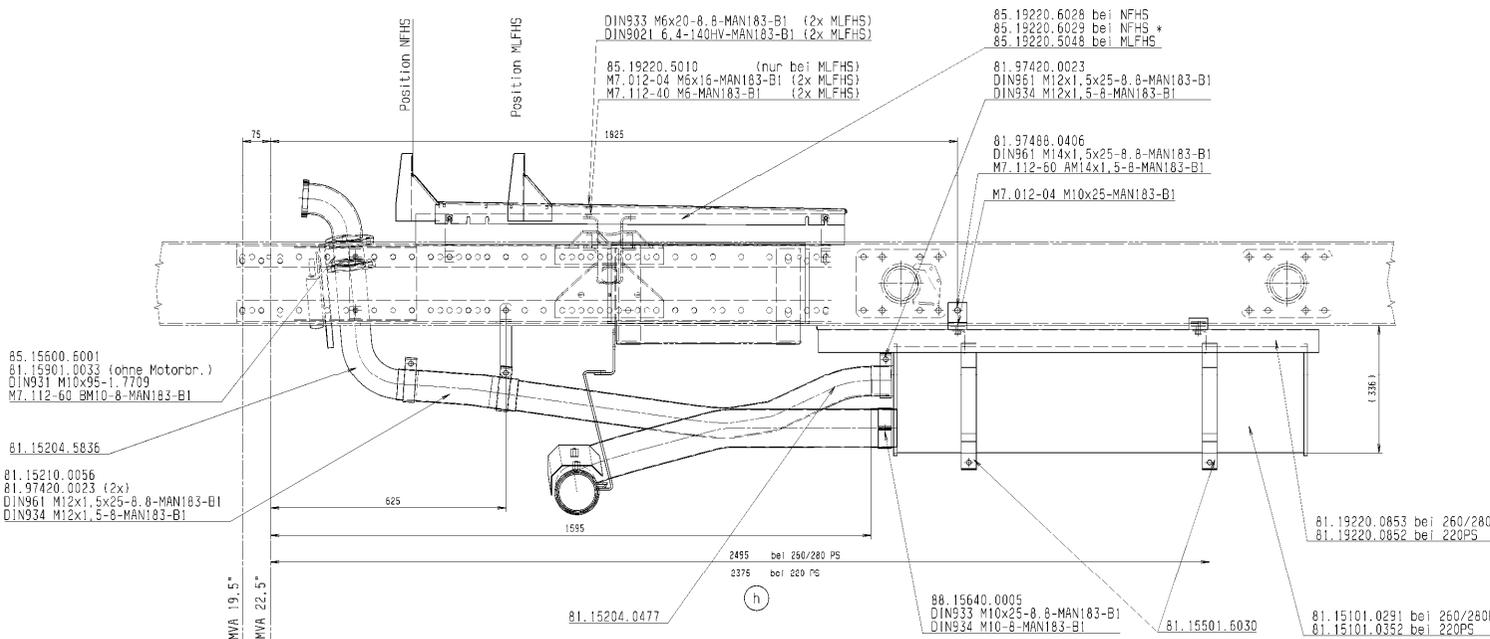


Nr.: 1901

Fahrzeugtyp: M20.ADR.02

Anlage 1.2.
Index: a





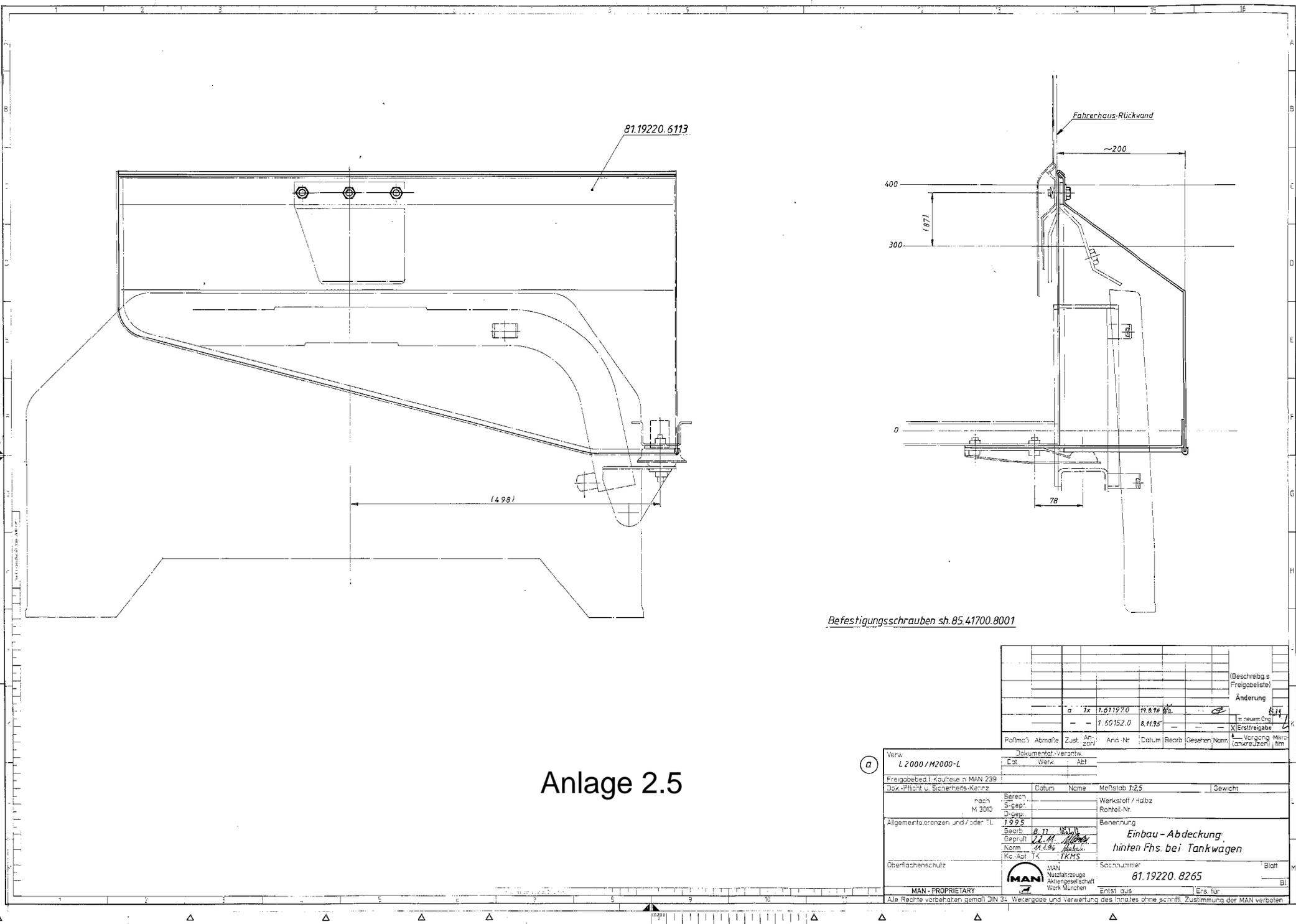
Anlage 2.3

... (text partially obscured)

Verf.	M2000-L 6Zyl. 13-18t	Terikwagen	Blattfederung
Freicabloc 1 (ca. 21.11.1991 n. 198333)	26.000-001 r. P3356 153		
losg. AP (icht. - Stichmitts-Kanz.)		Ja/Nein	Name
Maßstab	1:5 (1:2,5)	Gea.icht	
Wagn.		Verst. / Halb.	
Stanz.		Formzahl-Nr.	
Bohrer			
M.1. gese. (toleranz. unvord. L. 1.999)			
Bezeichnung	D2.05. Vei.86b.		
Werkst.	1507.04. WELSL		
Gez.			
St. 201			

Verf.	M2000-L 6Zyl. 13-18t	Terikwagen	Blattfederung
Freicabloc 1 (ca. 21.11.1991 n. 198333)	26.000-001 r. P3356 153		
losg. AP (icht. - Stichmitts-Kanz.)		Ja/Nein	Name
Maßstab	1:5 (1:2,5)	Gea.icht	
Wagn.		Verst. / Halb.	
Stanz.		Formzahl-Nr.	
Bohrer			
M.1. gese. (toleranz. unvord. L. 1.999)			
Bezeichnung	D2.05. Vei.86b.		
Werkst.	1507.04. WELSL		
Gez.			
St. 201			

Verf.	M2000-L 6Zyl. 13-18t	Terikwagen	Blattfederung
Freicabloc 1 (ca. 21.11.1991 n. 198333)	26.000-001 r. P3356 153		
losg. AP (icht. - Stichmitts-Kanz.)		Ja/Nein	Name
Maßstab	1:5 (1:2,5)	Gea.icht	
Wagn.		Verst. / Halb.	
Stanz.		Formzahl-Nr.	
Bohrer			
M.1. gese. (toleranz. unvord. L. 1.999)			
Bezeichnung	D2.05. Vei.86b.		
Werkst.	1507.04. WELSL		
Gez.			
St. 201			



81.19220.6113

Fahrerhaus-Rückwand

~200

1498

400
300

871

78

Befestigungsschrauben sh.85.41700.8001

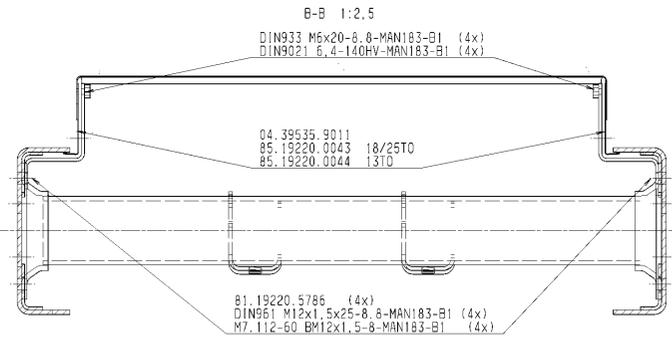
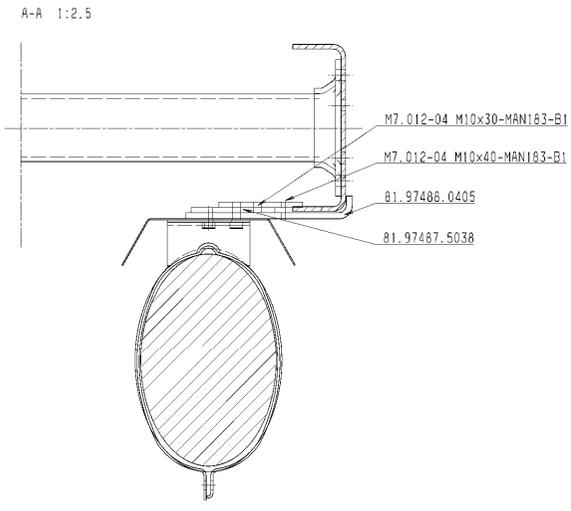
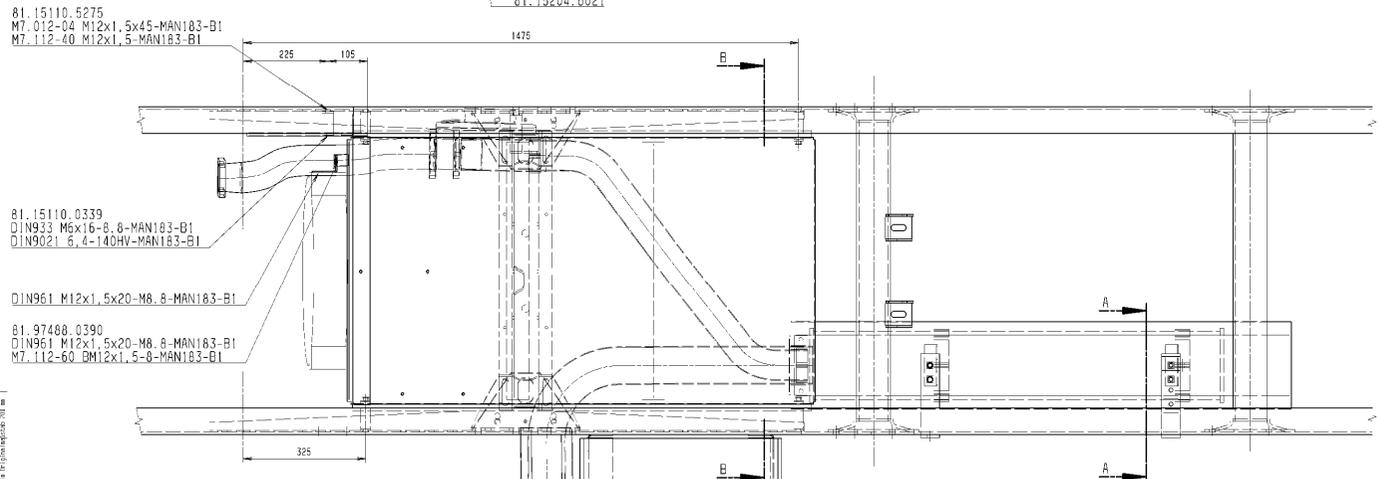
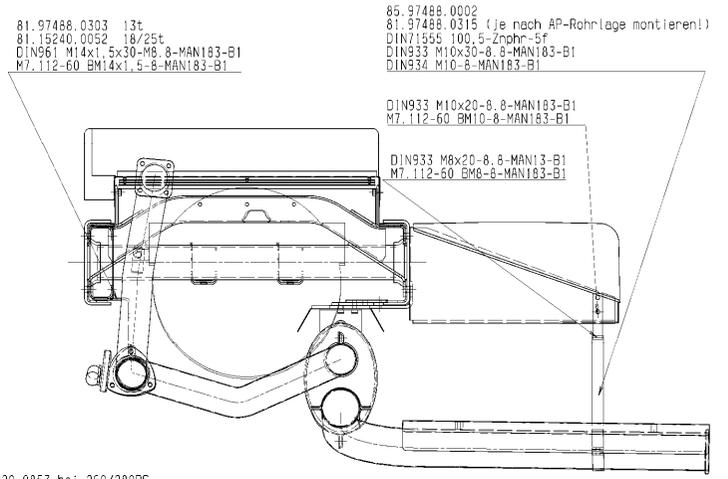
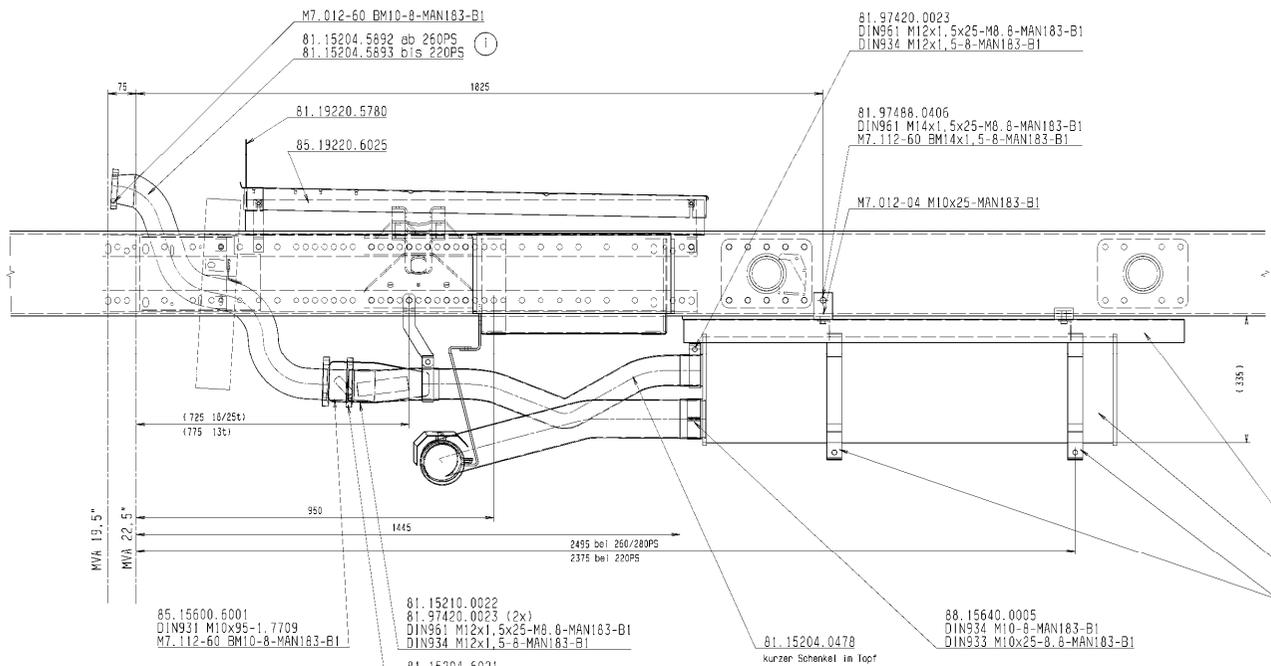
Anlage 2.5

										(Beschreibung Freigabeliste)
										Änderung
	a	ix	1.611970	19.8.78	W					Tr. neuem. Org.
			1.50152.0	8.11.75						X Erstfreigabe
										Vorgang Mikro- (Ankreuzen) film
Verw.	Dokumental-verantw.									
	Tit	Werk	Abt							
L 2000 / M2000-L										
Freigabebed. i. Kapitele n. MAN 239										
Dok.-pflicht	L. Sicherheits-Kennz.	Datum	Name	Meßstab	1:2,5	Gewicht				
	Berech. nach M 3010			Werkstoff / Halbzt	Reihen-Nr.					
Allgemeinabgrenzung und / oder TL				1995	Benennung					
	Beauf. B. 11	N. 11		Einbau - Abdeckung hinten Fhs. bei Tankwagen						
	Geprüft M. L. B.	M. L. B.								
	Norm M. L. B.	M. L. B.								
	Ko.-Abt. TK	TKMS								
Oberflächenschutz	MAN		Sozialnummer		Blatt					
	MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft Werk München		81.19220.8265		BI					
MAN - PROPRIETARY										
Alle Rechte vorbehalten gemäß DIN 34. Weitergabe und Verwertung des Inhaltes ohne schriftl. Zustimmung der MAN verboten.										

MICROBOX

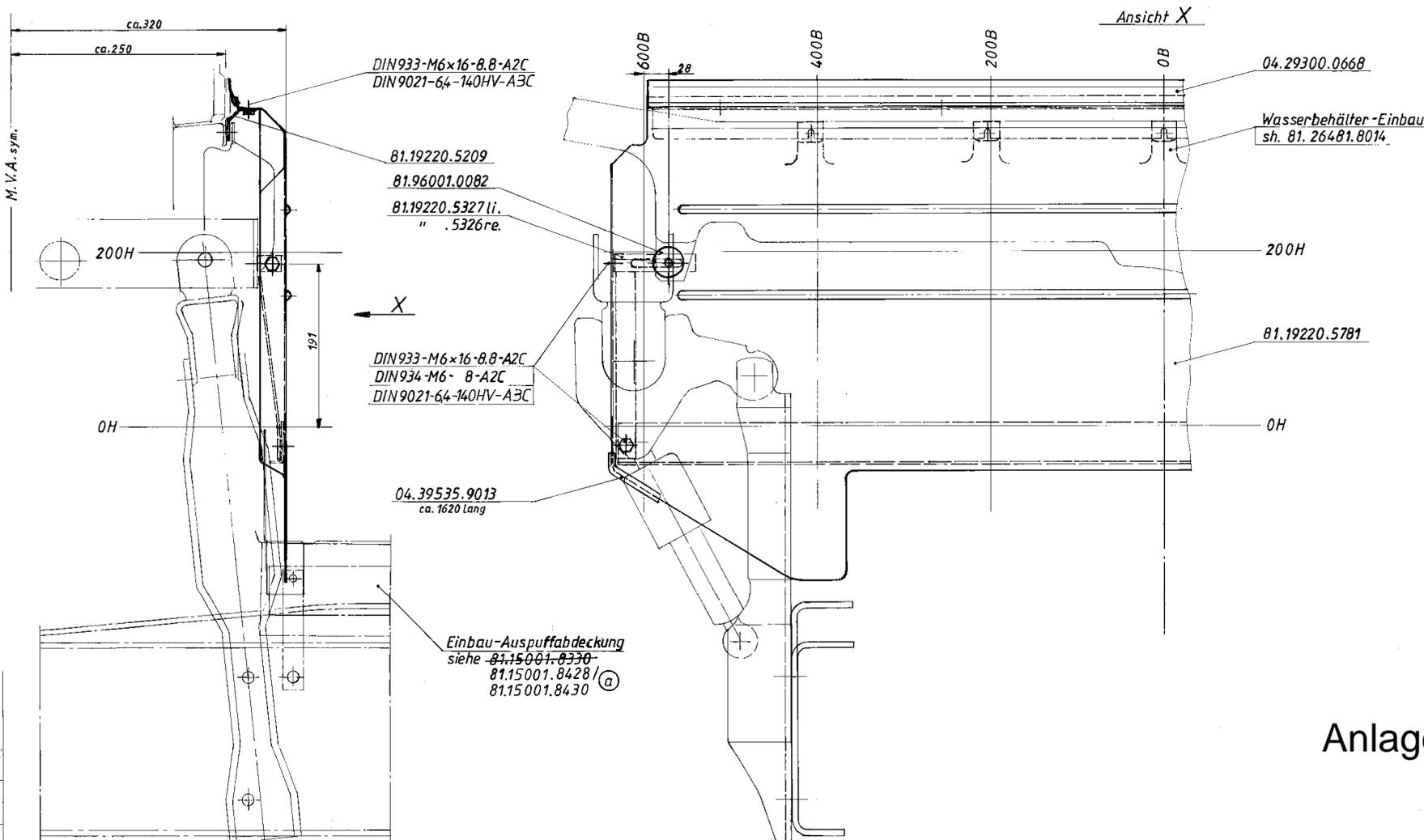
10/4
cm

Scanned with CamScanner



Anlage 2.7

Verf.	Abnehm.	Kust.	Zust.	Arz.	Arz.-Nr.	Dist.	Beauf.	Zeichen	Norm	Verf.	Arzt	Prüf.	Prüf.																																																						
M2000-M Tankwagen																																																																			
<table border="1"> <tr> <td>Freigegeben</td> <td>1</td> <td>85.00700.402.05</td> <td>Leistung</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Massstab</td> <td>1:5</td> <td>(1:2,5)</td> <td>Geometrie</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Verf.</td> <td>81.15001.8430</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Benennung</td> <td colspan="12">Auspuffanlage - Einbau</td> </tr> </table>													Freigegeben	1	85.00700.402.05	Leistung											Massstab	1:5	(1:2,5)	Geometrie											Verf.	81.15001.8430													Benennung	Auspuffanlage - Einbau											
Freigegeben	1	85.00700.402.05	Leistung																																																																
Massstab	1:5	(1:2,5)	Geometrie																																																																
Verf.	81.15001.8430																																																																		
Benennung	Auspuffanlage - Einbau																																																																		
<table border="1"> <tr> <td>Überflächenschutz:</td> <td>MAN</td> <td>Werkstoff:</td> <td>Alu</td> <td>Benennung:</td> <td>81.15001.8430</td> <td>Blatt:</td> <td>01</td> </tr> <tr> <td>MAN-PROPRIETARY</td> <td></td> <td>Werkstoff:</td> <td>Alu</td> <td>Benennung:</td> <td>81.15001.8430</td> <td>Blatt:</td> <td>01 E</td> </tr> </table>													Überflächenschutz:	MAN	Werkstoff:	Alu	Benennung:	81.15001.8430	Blatt:	01	MAN-PROPRIETARY		Werkstoff:	Alu	Benennung:	81.15001.8430	Blatt:	01 E																																							
Überflächenschutz:	MAN	Werkstoff:	Alu	Benennung:	81.15001.8430	Blatt:	01																																																												
MAN-PROPRIETARY		Werkstoff:	Alu	Benennung:	81.15001.8430	Blatt:	01 E																																																												



Anlage 2.8

Verw.		Dokumentat.-Verantw.		Datum		Benennung		Sachnummer	
Dok.-Pflicht u. Sicherheits-Kennz.	nach M 3010	Berech. S-gepr. D-gepr.	Werk	Datum	Norme	Mei/stab	1:2,5	Werkstoff / Halbzt. Bauteil-Nr.	1:2,5
Freigabebed f Kaufteile n MAN 239		1996		12.12. Kovac		Einbau-Abdeckung hinter Fhs.		81.15001.8355	
Allgemeintoleranzen und / oder Tl.		1996		12.12. Kovac		Einbau-Abdeckung hinter Fhs.		81.15001.8355	
Oberflächenschutz.		1996		12.12. Kovac		Einbau-Abdeckung hinter Fhs.		81.15001.8355	

Verw. **M2000M Tankwagen**

Dokumentat.-Verantw. **Werk**

Freigabebed f Kaufteile n MAN 239

Dok.-Pflicht u. Sicherheits-Kennz. nach M 3010

Allgemeintoleranzen und / oder Tl. 1996

Oberflächenschutz. 1996

MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft Werk München

MAN - PROPRIETARY

Alle Rechte vorbehalten gemäß DIN 34. Weitergabe und Verwertung des Inhaltes ohne schriftl. Zustimmung der MAN verboten.



Blatt **81.15001.8355**

Erst. aus. **8330**

Beschreibung der besonderen Ausrüstung		
Nr.: 1901	Fahrzeugtyp: M20.ADR.03	Anlage 3. Seite 1 von 6 Index: b

Die nachfolgende Nummerierung entspricht den Vorschriften für den Bau des Basisfahrzeugs nach Teil 9 Kapitel 9.2. zum europäischen Übereinkommen über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße (ADR) in der Fassung ADR 2005.

9.2.2 Elektrische Ausrüstung

9.2.2.2 Leitungen

Alle Fahrzeuge erfüllen diesen Punkt serienmäßig.

Alle Leitungen sind ausreichend bemessen und so verlegt, dass sie gegen mechanische und thermische Beanspruchungen geschützt sind.

9.2.2.3 Batterietrennschalter:

Nur bei den Fahrzeugtypen EX/III und FL

9.2.2.3.1

Ein Schalter (bistabiles Trennrelais) zur Unterbrechung aller Stromkreise befindet sich im Batteriekasten und ist so nahe wie möglich an der Batterie angebracht.

Der einpolige Schalter ist in der spannungsführenden Leitung eingebaut.

9.2.2.3.2

Eine Betätigungseinrichtung im Armaturenbrett im Fahrerhaus.
Wahlweise eine zweite Betätigungseinrichtung an der Fahrerhausrückwand.

Die Betätigungseinrichtung ist deutlich gekennzeichnet (rote Abdeckung) und gegen unbeabsichtigte Betätigung geschützt (zweistufige Betätigung)

Die Betätigungseinrichtungen sind mechanische Schalter. Die Stromkreise der Betätigungseinrichtungen unterliegen nicht dem Punkt 9.2.2.5

9.2.2.3.3

Der Schalter entspricht der Schutzart IP65.

9.2.2.3.4

Das bistabile Trennrelais befindet sich im Batteriekasten, die Anschlüsse sind abgedeckt.

9.2.2.4 Batterien

Alle Fahrzeuge erfüllen diesen Punkt serienmäßig.

Die Batterien befinden sich in einem belüfteten Batteriekasten.

Beschreibung der besonderen Ausrüstung		
Nr.: 1901	Fahrzeugtyp: M20.ADR.03	Anlage 3. Seite 2 von 6 Index: b

9.2.2.5 Dauerstromkreise Nur bei den Fahrzeugtypen EX/III und FL

9.2.2.5.1 a)

Fahrtschreiber MAN Sachnummer:

81.27101-6504	81.27101-6521	81.27101-6530
81.27101-6505	81.27101-6522	81.27101-6531
81.27101-6506	81.27101-6523	81.27101-6532
81.27101-6507	81.27101-6524	81.27101-6533
81.27101-6513	81.27101-6514	81.27101-6515
81.27101-6516	81.27101-6544	81.27101-6545
81.27101-6546	81.27101-6547	81.27101-6549
81.27101-6551		

Hersteller: Siemens VDO Automotive GmbH
Typ: MTCO 1324 / TÜV 02 ATEX 1850 X
DTCO 1324 / TÜV 03 ATEX 2324 X
Kennzeichnung: Ex II 3(2) G EEx n A [ib] IIC T6
Erfüllte Normen: EN 50014:1997
EN 50020:1994
EN 50021:1999

wahlweise möglich:

Hersteller: Stoneridge Electronics AB
Typ/Genehmigungsnr.: Eurotac SE5000 / TÜV 04 ATEX 2507 X
Genehmigungsnr.: TÜV 02 ATEX 1850 X
Kennzeichnung: Ex II 3(2) G EEx n A [ib] IIC T6
Erfüllte Normen: EN 50014:1997
EN 50020:1994
EN 50021:1999

Weg- und Geschwindigkeitsgeber

Hersteller: Siemens VDO Automotive GmbH
Typ: KITAS 2170.xx
KITAS 2171.xx
Genehmigungsnr.: TÜV 02 ATEX 1842 X
Kennzeichnung: Ex II 2 G EEx ib IIC T4
Erfüllte Normen: EN 50014:1997
EN 50020:1994

Sicherungseinrichtung

Hersteller: LITTELFUSE LIMITED
Typ: SAFTY FUSE SERIES 259
Genehmigungsnr.: BAS No. Ex. 832302 U

b)

Fahrtschreiber

Der Fahrtschreiber befindet sich im Fahrerhaus und entspricht den für Zone 2 geltenden Vorschriften.

Weg- und Geschwindigkeitsgeber

Der Geschwindigkeitsgeber befindet sich am Getriebe entspricht den für Zone 1 geltenden Vorschriften

Explosionsgruppe IIC, Temperaturklasse T4
(Umgebungstemperatur liegt über T6) ist erfüllt

Sicherungseinrichtung

Die Sicherungseinrichtung befindet sich im Batteriekasten und entspricht den für Zone 1 geltenden Vorschriften

Beschreibung der besonderen Ausrüstung		
Nr.: 1901	Fahrzeugtyp: M20.ADR.03	Anlage 3. Seite 3 von 6 Index: b

	c)	Der Dauerstromkreis ist abgesichert. Sicherungseinrichtung siehe Absatz a)
9.2.2.5.2		Die Dauerstromkreise sind mit einer Sicherung gegen Überhitzung geschützt. Siehe Punkt 9.2.2.5.1
9.2.2.6	Vorschriften für den hinter dem Fahrerhaus angebrachten Teil der elektrischen Anlage	Nur für ADR-Fahrzeugtypen EX/III und FL
9.2.2.6.1	Leitungen	Die Leitungen hinter dem Fahrerhaus sind gegen Stoß, Abnutzung und Scheuern während des normalen Betriebs des Fahrzeugs geschützt. Die Kabelstränge sind durch nahtlose Polyamidwellrohre geschützt, die miteinander kraftschlüssig durch übergeschobene Y-Formteile aus Polyamid verbunden sind. Alle Steckverbindungen sind in Seal-Technik ausgeführt und erfüllen im verbundenen Zustand die Schutzart IP67.
9.2.2.6.2	Beleuchtung	Alle Fahrzeuge erfüllen den Punkt serienmäßig Es werden keine Glühlampen mit Schraubsockel verwendet.
9.2.2.6.3	Elektrische Anschlussverbindungen	Mögliche Anhängersteckdosen: Alle Steckverbindungen (Steckdosen) mit Verriegelungen die den Beispielen in den Normen ISO 7638:1985 und ISO 12098:1994 oder ähnlichen Verriegelungen mit der Schutzart IP54 entsprechen.
9.2.3	Bremsausrüstung	
9.2.3.1	Allgemeine Ausrüstung	Alle Fahrzeuge erfüllen den Punkt serienmäßig
9.2.3.1.1		Bremsanlage erfüllt RREG 71/320/EWG in der Fassung 2002/78/EG bzw. ECE R 13/09 einschließlich Anhang 5.
	Wirkung der Dauerbremsanlage:	siehe Anlage 4.
9.2.3.1.2		Siehe 9.2.3.1.1
9.2.3.2	Abreißbremse der Anhänger	
9.2.3.2.1		entfällt
9.2.3.2.2		entfällt

Beschreibung der besonderen Ausrüstung		
Nr.: 1901	Fahrzeugtyp: M20.ADR.03	Anlage 3. Seite 4 von 6 Index: b

9.2.4	Verhütung von Feuergefahren	
9.2.4.1	Allgemeine Vorschriften	
9.2.4.2	Fahrerhaus	<p>Alle Fahrzeuge erfüllen den Punkt serienmäßig</p> <p>Die Innenausstattungsmaterialien des Fahrerhauses bestehen aus schwer entflammaren Werkstoffen gemäß ISO 3795:1989 Fenster in der Fahrerhausrückwand und Hochdach ist zulässig.</p> <p>Nur bei ADR-Fahrzeugtyp OX</p> <p>Fahrerhausrückwand aus Stahlblech ohne Fenster. Hochdächer bestehen aus schwer entflammarem Werkstoff gemäß ISO 3795:1989 und sind zulässig.</p>
9.2.4.3	Kraftstoffbehälter	<p>Alle Fahrzeuge erfüllen diesen Punkt serienmäßig.</p> <p>Kraftstoffbehälter nach 70/221/EWG in der Fassung 2000/8/EG.</p> <p>Typgenehmigungsnr.: e4*70/221*2000/8*0063*XX e4*70/221*2000/8*0160*XX</p> <p>XX: Nummer des Nachtrags, es gilt der jeweils letzte Nachtrag.</p> <p>a) Der Kraftstoff kann im Falle des Entweichens auf den Boden abfließen und kommt weder mit heißen Teilen des Fahrzeugs noch mit der Ladung in Berührung.</p> <p>b) entfällt</p>
9.2.4.4	Motor	<p>Alle Fahrzeuge erfüllen den Punkt serienmäßig</p> <p>Der Motor befindet sich unter dem Fahrerhaus vor der Fahrerhausrückwand. Eine Erhitzung der Ladung durch den Motor ist nicht gegeben.</p>

Beschreibung der besonderen Ausrüstung		
Nr.: 1901	Fahrzeugtyp: M20.ADR.03	Anlage 3. Seite 5 von 6 Index: b

9.2.4.5 Auspuffanlage

Fahrzeugtyp	Lage und Wärmeschutz der Auspuffanlage
AT OX	Serienmäßige Auspuffanlage ohne zusätzliche Abdeckungen, wahlweise Schalldämpfer mit Endrohr hinter der Vorderachse und Endrohrmündung seitlich nach links, rechts, hochgezogen oder zur Mitte ausblasend.
EX/II EX/III FL	<p><u>Bei 6-Zylindermotoren</u></p> <p>Die Auspuffanlage ist durch das Fahrerhaus, dessen Abdeckungen, durch Getriebequerträger und Abschirmbleche abgedeckt (siehe Anlage 2.). Der Schalldämpfer und das Abgasendrohr, sind zusätzlich durch Abdeckungen abgedeckt.</p> <p><u>Bei 4-Zylindermotoren</u></p> <p>Die Auspuffanlage ist durch das Fahrerhaus, dessen Abdeckungen, durch Getriebequerträger und Abschirmbleche abgedeckt (siehe Anlage 2.). Der Schalldämpfer ist zusätzlich durch Abdeckungen abgedeckt. Das Abgasendrohr ist nicht abgedeckt, da dieses betriebsmäßig nicht heiß wird (< 200 °C)</p> <p>Unter dem Kraftstoffbehälter befinden sich keine Teile der Auspuffanlage.</p>

9.2.4.6 Dauerbremse des Fahrzeugs:

Alle Fahrzeuge erfüllen den Punkt serienmäßig.

Die Oberfläche des Sekundärretarders wird betriebsmäßig nicht heiß (< 200 °C), eine spezielle Abdeckung ist nicht erforderlich.

Eine Erhitzung der Ladung durch die Auspuffklappenbremse und die Dekompressions-einrichtung ist nicht gegeben.

9.2.4.7 Verbrennungsheizgerät:

Alle ADR-Fahrzeuge erfüllen die Punkte 9.2.4.7.1, 9.2.4.7.2 und 9.2.4.7.5 serienmäßig

9.2.4.7.1

Die verwendeten Verwendungsheizgeräte entsprechen den Anforderungen der Richtlinie 2001/56/EG in der Fassung 2001/56/EG und sind entsprechend gekennzeichnet.

Typgenehmigungsnummer :

e4*2001/56*2001/56*0105*XX

XX: Nummer des Nachtrags, es gilt der jeweils letzte Nachtrag.

9.2.4.7.2

Die Zusatzheizung befindet sich unter dem Fahrerhaus und entspricht den Anforderungen der Punkte 9.2.4.3 und 9.2.4.5

9.2.4.7.3

Nur bei ADR-Fahrzeugtyp FL

Die Zusatzheizung wird außer Betrieb gesetzt durch:

- a) absichtliches Abschalten von Hand im Fahrerhaus
- b) unbeabsichtigter Stillstand des Fahrzeugmotors
- c) Inbetriebnahme von Nebenabtrieben

Beschreibung der besonderen Ausrüstung		
Nr.: 1901	Fahrzeugtyp: M20.ADR.03	Anlage 3. Seite 6 von 6 Index: b

9.2.4.7.4		Nur bei ADR-Fahrzeugtyp FL Die Nachlaufzeit beträgt < 40 s
9.2.4.7.5		Funktion Zeitschaltuhr ist deaktiviert
9.2.4.7.6		Nur bei ADR-Fahrzeugtyp EX/II und EX/III Gaszusatzheizungen sind nicht zulässig
9.2.5	Geschwindigkeitsbegrenzer:	Alle Fahrzeuge erfüllen den Punkt serienmäßig. Geschwindigkeitsbegrenzer nach RREG 92/24/EWG
	Hersteller:	MAN / Bosch
	Typ:	EDC M7, MS5, MS6
	Typgenehmigungsnummer, sofern vorhanden:	e4*92/24*2004/11*0003*XX XX: Nummer des Nachtrags, es gilt der jeweils letzte Nachtrag.
9.2.6	Verbindungseinrichtung des Anhängers	entfällt Das Zugfahrzeug ist serienmäßig mit einer Verbindungseinrichtung nach 94/20/EG ausgerüstet und gekennzeichnet.
	Typgenehmigungsnummer:	e4*94/20*94/20*1849*XX XX: Nummer des Nachtrags, es gilt der jeweils letzte Nachtrag.

Wirkung der Dauerbremsanlage M2000-M



Nr.: 1901

Fahrzeugtyp: M20.ADR.03

Anlage 4.
Seite 1 von 2
Index: a

Die Wirkung der Dauerbremsanlage der Kraftfahrzeuge ist so bemessen, dass mit ihrem ausschließlichen Einsatz ein Fahrzeug, bzw. eine Fahrzeugkombination bis zum unten angegebenen Gesamtgewicht, bzw. bis zum unten angegebenen Lastzug-Gesamtgewicht die Bedingungen der Bremsprüfung Typ IIa Absatz 1.5. des Anhangs II der Richtlinie 71/320/EWG in der Fassung 2002/78/EG, oder der Bremsprüfung Typ IIa nach Anhang 5 der ECE-Regelung 13.09 erfüllt.

Die Wirkung der Dauerbremsanlage ist über die Regelautomatik des ABV abgesichert, so dass die dauergebremsten Achsen nicht überbremst werden können.

Motor		zul. Zuggesamtgewicht in kg		
Typ	Leistung in kW	mit Motorbremse		
		ausschließlich mit Motorbremse	und MAN EVB (<u>E</u> xhaust <u>V</u> alve <u>B</u> rake)	und Sekundärretarder ZF (im Getriebe integriert)
D0834LF40	151	30000	38000	36000
D0834LF41	152			
D0826LF15	162			
D0826LF18	162			
D0836LF04	162			
D0836LF07	162			
D0836LF12	162			
D0836LF42	176			
D0836LF05	180			
D0836LF11	180			
D0826LF17	191			
D0836LF02	196			
D0836LF01	206			
D0836LF03	206			
D0836LF06	206			
D0836LF10	206			
D0836LF41	206			
D0836LF43	228			
D0836LF44	240			
ISBe 220 30	162	26000	-	-
ISBe 250 30	184			
ISBe 275 30	202			

Wirkung der Dauerbremsanlage M2000-L



Nr.: 1901

Fahrzeugtyp: M20.ADR.03

Anlage 4.
Seite 2 von 2
Index: b

Die Wirkung der Dauerbremsanlage der Kraftfahrzeuge ist so bemessen, dass mit ihrem ausschließlichen Einsatz ein Fahrzeug, bzw. eine Fahrzeugkombination bis zum unten angegebenen Gesamtgewicht, bzw. bis zum unten angegebenen Lastzug-Gesamtgewicht die Bedingungen der Bremsprüfung Typ IIa Absatz 1.5. des Anhangs II der Richtlinie 71/320/EWG in der Fassung 2002/78/EG, oder der Bremsprüfung Typ IIa nach Anhang 5 der ECE-Regelung 13.09 erfüllt.

Die Wirkung der Dauerbremsanlage ist über die Regelautomatik des ABV abgesichert, so dass die dauergebremsten Achsen nicht überbremst werden können.

Motor		zul. Zuggesamtgewicht in kg		
Typ	Leistung in kW	mit Motorbremse		
		ausschließlich mit Motorbremse	und MAN EVB (Exhaust Valve Brake)	und Sekundärretarder ZF (im Getriebe integriert)
D0834LFL02	103	17280	18500	--
D0834LFL11	103			
D0834LFL04	110			
D0834LFL40	110			
D0834LFL50	110			
D0834LFL01	125			
D0834LFL10	125			
D0834LFL03	132			
D0834LFL41	132			
D0834LFL51	132			
D0834LFL42	151			
D0834LFL52	151			
D0836LFL02	162			
ISBe 220 30	162			
D0836LFL40	176			
D0836LFL50	176			
D0836LFL53	176			
D0836LFL05	180			
D0836LFL03	206			
D0836LFL51	206			
D0836LFL43	228			
D0836LFL44	240			
D0836LFL52	240			

Übersicht der FIN- und Handelsbezeichnungen



Nr.: 1901

Fahrzeugtyp: M20.ADR.03

Anlage 5.
Seite 1 von 1
Index: a

Die Genehmigung erstreckt sich auf alle Fahrzeuge, die bezüglich ihrer Fahrzeug-Identifizierungsnummer und ihrer Handelsbezeichnung folgende Systematik aufweisen:

1. Fahrzeugidentifizierungsnummer

XXX XXXXXXX XXXXXXX 4.-6. Stelle: Typschlüssel

Ausf.	Typschlüssel
A.	L70, L71, L72, L73
B.	L74, L75, L76, L77, L79
C.	L80
D.	L81, L82, L83, L84, L86
E.	L87, L88, L89
F.	L90
G.	L95
H.	M31, M32, M33
I.	M34
J.	M38, M39, M40
K.	M41
L.	M42, M43
M.	M44

2. Handelsbezeichnungen (Variantenbeschreibungen)

TGA 26.410 4x2 BLS-U **Beispiel**

XXX XX.XXX XXX XXX-X **Aufbau der Handelsbezeichnungen (Variantenbeschreibungen)**

XXX XX.XXX XXX XXX-X **Baureihe** TGA, TGM, TGL Trucknology Generation
 LE, ME, FE, Evolution-Baureihe
 ECT, ECM, ECL ERF-Fahrzeuge
 SX, FX, LX, HX X-Fahrzeuge

XXX XX.XXX XXX XXX-X **Tonnage [t]**

XXX XX.XXX XXX XXX-X **Leistungskennziffer [PS/10]**

XXX XX.XXX XXX XXX-X **Kennziffer (wahlweise Zahlen oder Buchstaben)**

XXX XX.XXX XXX XXX-X **Radformel** **6 x 4 / 2** **Beispiel**

X x X x X **Aufbau der Radformel**
X x X x X Anzahl der Radstellen insgesamt
 X x X x X keine Aussage
 X x X x X Anzahl der angetriebenen Räder
 X x X / X Anzahl der gelenkten Räder bei
 Vorlaufachse
 X x X - X Anzahl der gelenkten Räder bei (Vor- und
 Nachlaufachse

XXX XX.XXX XXX XXX-X **Federungsart** B Blattfederung (beispielhaft)
 L Luftfederung (beispielhaft)
 H hydropneumatische Federung (beispielhaft)

XXX XX.XXX XXX XXX-X **Fahrzeugart** S Sattelfahrzeug (beispielhaft)

XXX XX.XXX XXX XXX-X **spezielle Ausführung** -U niedrigere Bauart (beispielhaft)